



# Systèmes de chemins de câbles en élévation et enterrés



## Communiqué technique

Validation produit des installations de câbles ; validation des systèmes de chemins de câbles en élévation ARCOEINS et ARCOZWEI de la société Castioni Kunststoffe, Suisse et introduction d'une liste de validation pour les systèmes de chemins de câbles en élévation.  
TM 2012-241 I.NVT 2 pour Ril 416 859 860



**CASTIONI**  
KABELFÜHRUNGSSYSTEME



## Glossaire

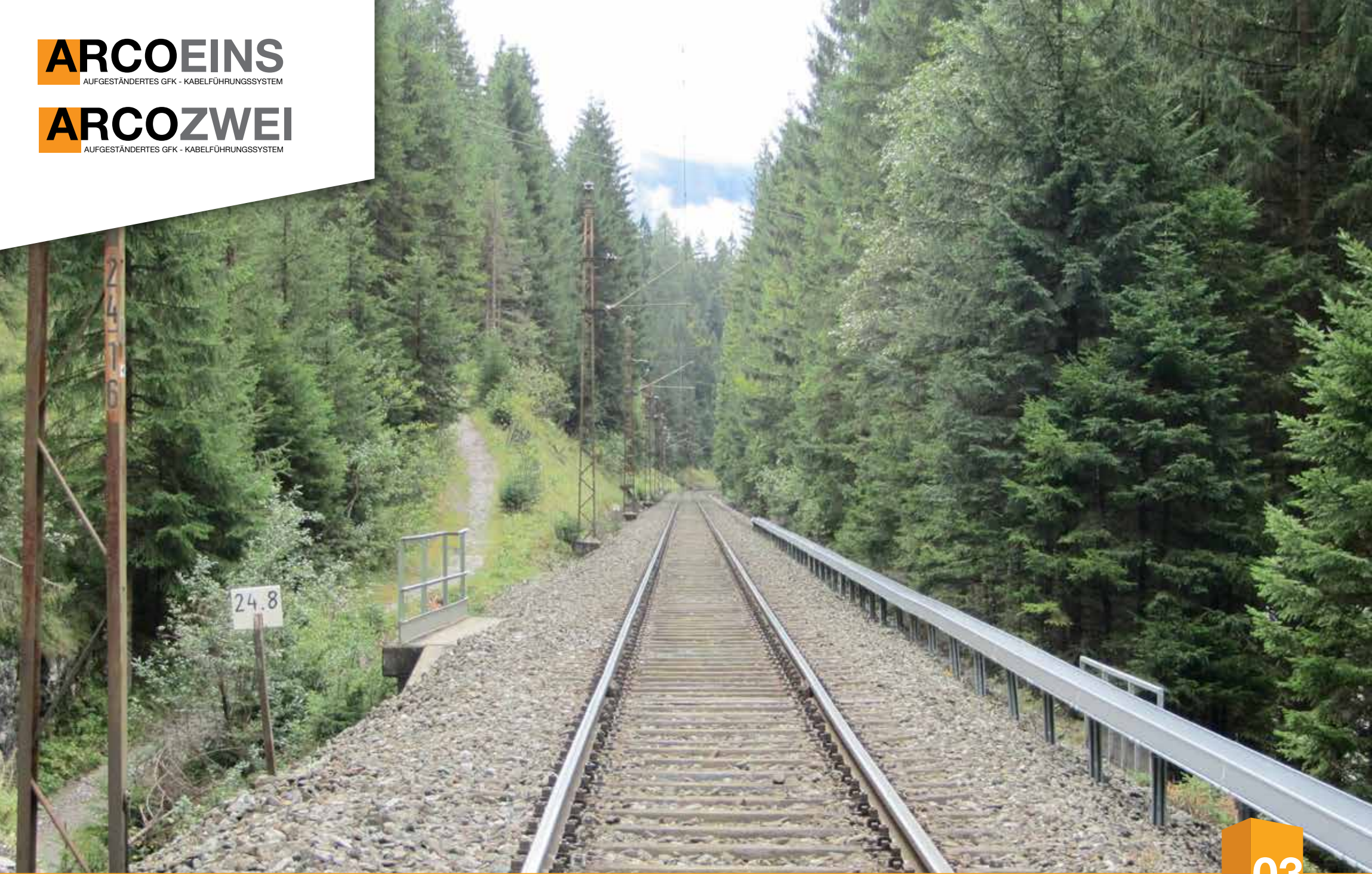
Installation ARCOZWEI Chemin de fer Außerfern Reutte - Garmisch Partenkirchen	03
Caniveau PRF en élévation ARCOEINS et ARCOZWEI, validation produit DB Netz	05
Utilisation pratique dans la neige à une altitude de 1000 m, à des températures de jusqu'à -30 °C, la mise en œuvre du chasse-neige et pour des hauteurs de neige de jusqu'à 1 mètre	07
Essai de flexion pour le caniveau PRF en élévation ARCOZWEI en vue du test de présélection selon OEBB	09
Caniveau PP enterré TERRAEINS et TERRAZWEI	11
Système de chemins de câbles en élévation pour 1 câble à fibre optique	13

**ARCOEINS**

AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

**ARCOZWEI**

AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM



03



**CASTONI**  
KABELFÜHRUNGSSYSTEME

# ARCOEINS

AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

# ARCOZWEI

AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM



**DB NETZE**

DB Netz AG  
ZENTRALE

## Allgemeingültige Technische Mitteilung

- Als Handlungsanweisung gemäß Konzernrichtlinie 138.0202 -

### TM 2012-241 I.NVT 2

Sachlich zugehörige Ril:	416 859 860
Ersatz für TM:	TM 29/2004, TM 76/2006, TM 20/2008, TM 2009-37, TM 2009-284 I.NVT 22, TM 2010-136 I.NVT 22
Hinterlegt in der Datenbank: Techn. Mitteilungen DB Netz	Server: BLNSLR4012/DB AG/DE Dateiname: ba412a/diskussion/technmittedbnetz.nsf

#### TM- Titel / Handlungsbedarf:

TM 2012-241 I.NVT 2 zu Ril 416 859 860  
Serienfreigabe Kabelanlagen; Freigabe der aufgeständerten Kabelführungssysteme ARCOEINS und ARCOZWEI der Fa. Castioni Kunststoffe, Schweiz und Einführung einer Freigabeliste für aufgeständerte Kabelführungssysteme.

Gültig ab :	31.08.2012		
Umsetzungsfrist bis:			
Rückmeldung :		An:	

## Résultat DB Netz AG

Le système de chemins de câbles en élévation de la société Castioni Kunststoffe est conçu comme un système à plusieurs chambres de taille 1 (à quatre chambres) et de taille 2 (à cinq chambres). Les systèmes de chemins de câbles en élévation ARCOEINS et ARCOZWEI répondent aux exigences du cahier des charges en vigueur « Caniveaux en plastique » du 01.08.2002 (pour la compagnie de chemins de fer ÖBB, le système a également fait l'objet, en vue de la présélection, d'un essai de flexion supplémentaire et a été sélectionné).

En raison des problèmes rencontrés ces dernières années en lien avec les charges de neige, une analyse des dommages induits par la neige est actuellement effectuée. Cette analyse devrait donner lieu à une adaptation des exigences stipulées dans le cahier des charges et à une nouvelle vérification systématique de tous les systèmes de chemins de câbles en élévation.

L'utilisation dans des conditions pratiques à des altitudes de 1000 m, des températures de jusqu'à -30 °C, la mise en œuvre du chasse-neige et avec des hauteurs de neige de jusqu'à 1 mètre n'a révélé aucun dommage visible sur le système.

L'utilisation / l'exploitation des systèmes de chemins de câbles en élévation ARCO EINS et ARCOZWEI peut être recommandée en tenant compte des restrictions / dispositions annexes et des consignes de planification.

05

# ARCOEINS

AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

# ARCOZWEI

AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM



## Test de dureté

Utilisation pratique dans la neige à une altitude de 1000 m, à des températures de jusqu'à  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ , la mise en œuvre du chasse-neige et pour des hauteurs de neige de jusqu'à 1 mètre

07



**CASTIONI**  
KABELFÜHRUNGSSYSTEME

**ARCOEINS**  
AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

**ARCOZWEI**  
AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

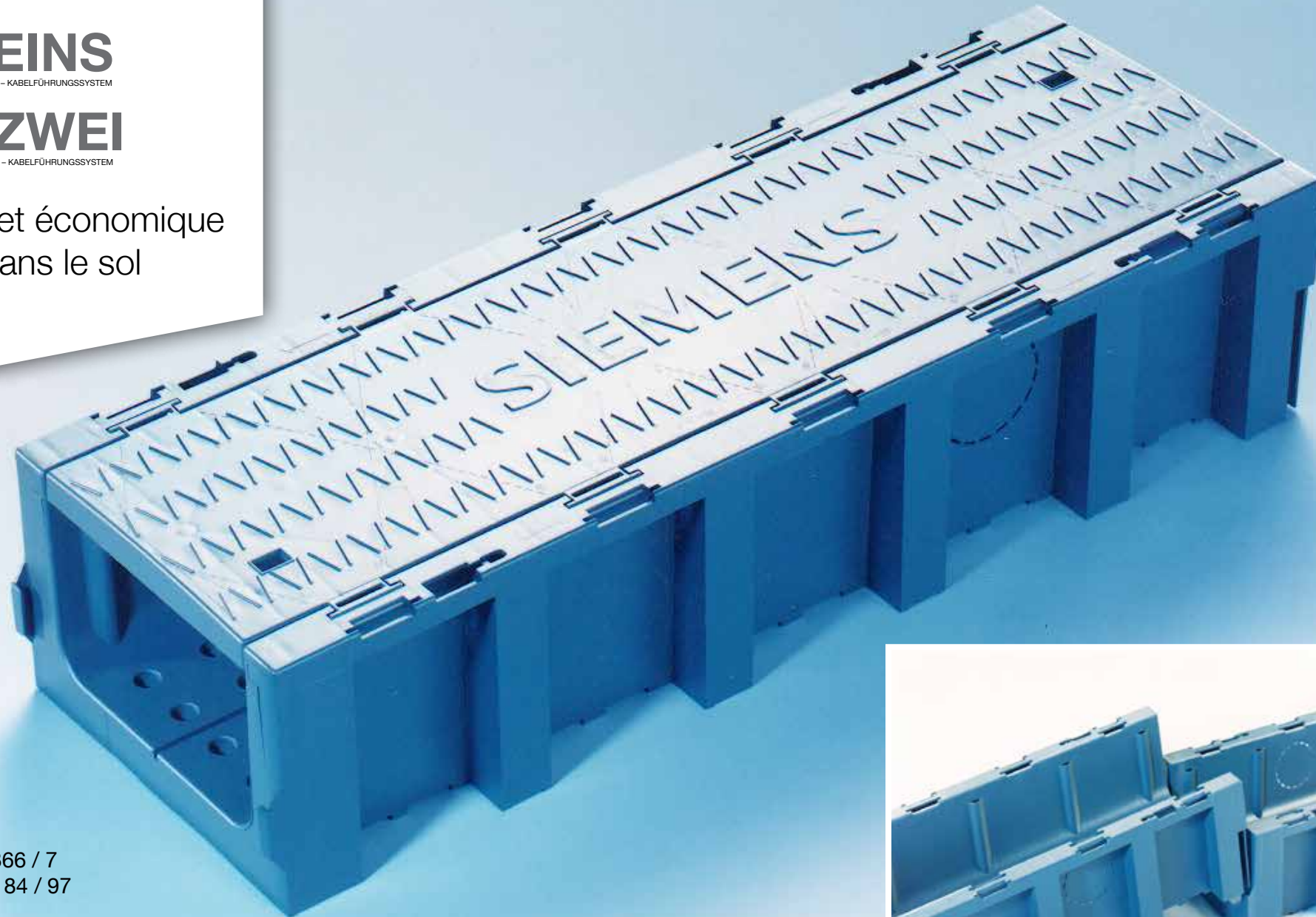


Essai de flexion en vue du test de présélection selon OEGB  
Auge appuyée à une force de 11 kN, couvercle appuyé à une force de 3 kN.

**TERRAEINS**  
HALOGENFREIES ERDVERLEGTES PP - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

**TERRAZWEI**  
HALOGENFREIES ERDVERLEGTES PP - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

Pose rapide et économique  
des câbles dans le sol



Agrément EBA n° 7366 / 7  
Validation produit n° 84 / 97

**Comportement au feu**  
K1/3.5 mm selon DIN 53438  
partie 2 Sans halogène selon  
CEI 61249-2-21



11

Le système de chemins de câbles PRF facile à monter pour EINLWL



**Allgemeingültige Technische Mitteilung**

- Als Handlungsanweisung gemäß Konzernrichtlinie 138.0202 -

**TM 2010-342 I.NVT 2**

Sachlich zugehörige Ril:	416 859 860
Ersatz für TM:	
Hinterlegt in der Datenbank: Techn. Mitteilungen DB Netz	Server: BLNSLR4012/DB AG/DE Dateiname: ba412a/risikussort/technitedbnetz.pdf

**TM- Titel / Handlungsbedarf:**

**TM 2010-342 I.NVT 2 zu Ril 416 859 860**  
Vorserienfreigabe Kabelanlagen; Freigabe des EIN-LWL-Kabelführungssystems der Fa. Castioni Kunststoffe zur Erprobung im Feld

Gültig ab :	01.12.2010		
Umsetzungsfrist bis:			
Rückmeldung :		An:	



**CASTIONI**  
KABELFÜHRUNGSSYSTEME

## **ARCOEINS**

AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

## **ARCOZWEI**

AUFGESTÄNDERTES GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

## **EINLWL**

GFK - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

## **TERRAEINS**

HALOGENFREIES ERDVERLEGTES PP - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

## **TERRAZWEI**

HALOGENFREIES ERDVERLEGTES PP - KABELFÜHRUNGSSYSTEM

## **TERRASTEEL**

Stahlauflagerung mit PP - Kabelführungssystem

## **KABELEINS**

GFK-KABELKANAL STANDARD

Castioni Kabelführungssysteme GmbH  
Krähenbühl 8  
CH 5642 Mühlau AG

Téléphone : +41 56 670 2000  
Téléfax : +41 56 670 2004  
Portable CH : +41 76 384 36 26  
Portable DE : +49 177 727 0395  
e-mail : [castioni@castioni.de](mailto:castioni@castioni.de)  
Internet : [www.castioni-kabelkanal.de](http://www.castioni-kabelkanal.de)  
Design éditorial : [www.laybel.de](http://www.laybel.de)

Castioni Kunststoffe  
Bureaux et entrepôt en Allemagne  
Bodenfeld 28  
D-91466 Gerhardshofen

Téléphone : +49 9163 95 90 50  
Téléfax : +49 9163 20 16 35  
Portable : +49 160 47 84 456  
e-mail : [manfred@huenl.de](mailto:manfred@huenl.de)  
Internet : [www.castioni-kunststoffe.ch](http://www.castioni-kunststoffe.ch)